

LITERATURLISTE
PROF. DR. LIU YINGSHENG 刘迎胜

1. Monographien
2. Übersetzungen
3. Artikel in Zeitschriften
 - a. Eigene Artikel
 - i. Artikel in chinesischer Sprache
 - ii. Artikel in anderen Sprachen
 - b. Artikel in Zusammenarbeit
4. Redaktion

1. Monographien

1. *Xibei minzu shi yu Chahatai hanguo shi yanjiu* 西北民族史与察合台汗国史研究 [Forschungen über die Geschichte der nordwestlichen Völker und das Khanat Tschaghatai]. Nanjing 1994.
2. *Silu wenhua. Haishang juan* 丝路文化. 海上卷 [Die Kultur der Seidenstraße. Die maritime Seidenstraße]. Hangzhou 1995.
3. *Silu wenhua. Caoyuan juan* 丝路文化. 草原卷 [Die Kultur der Seidenstraße. Die Steppenrouten]. Hangzhou 1995.
4. *Ershiwu shi xinbian. Yuan shi* 二十五史新编. 元史 [Überarbeitete Ausgabe der 25 Dynastiegeschichten. Geschichte der Yuan-Dynastie]. Shanghai 1997.
5. *Chahatai hanguo shi yanjiu* 察合台汗国史研究 [Forschungen über die Geschichte des Khanats Tschaghatai]. Shanghai 2006.
6. *Huihui guan zazi yu Huihui guan yiyu* 〈回回馆杂字〉与〈回回馆译语〉研究 [Forschungen über die sino-persischen Glossare „Huihui guan zazi“ und „Huihui guan yiyu“]. Peking 2008.
7. *Hailu yu lulu – zhonggu shidai dongxi jiaoliu yanjiu* 海路与陆路——中古时代东西交流研究 [Maritime und kontinentale Routen. Forschungen über den Austausch zwischen dem Osten und Westen im Mittelalter]. Peking 2012.
8. *Meng Yuan diguo yu 13–15 shiji de shijie* 蒙元帝国与13—15世纪的世界 [Das mongolische Reich und die Welt zwischen dem 13. und 15. Jahrhundert]. Nanjing 2013.
9. *Huayan yu fanyin – Zhonggu shidai houqi dongxi jiaoliu de yuyan qiaoliang* 华言与蕃音——中古时代后期东西交流的语言桥梁 [Die chinesische und nicht-chinesische Sprache. Sprachliche Verbindungen im Austausch zwischen Osten und Westen des späten Mittelalters]. Shanghai 2013.

10. *Xiao'erjin yanjiu, shang ce "lishi, wenzi yu wenxian", zhong ce yu xia ce "ciyuan"* 小儿锦研究, 上册《历史、文字与文献》, 中册与下册《词源》 [Forschungen zum Xiao'erjin: Geschichte, Schriftsystem, Literatur und Etymologie.] Lanzhou 2013.

11. *Meng Yuan shi kaolun* 蒙元史考论 [Diskussion über die Geschichte des mongolischen Reiches der Yuan-Dynastie.]. Lanzhou: 2014.

12. *Huashuo sichouzhilu* 话说丝绸之路 [Abriss der Seidenstraßen]. Hefei: 2016.

13. *Cong Xi Taipingyang dao Bei Taipingyang – Gudai Zhongguo yu Yafei haiyu* 从西太平洋到北印度洋——古代中国与亚非海域 [Vom Westpazifischen Ozean bis zum Nordindischen Ozean – das antike China und das Seegebiet in Asien und Afrika]. Nanking: 2017.

2. Übersetzungen

1. *Neilu Yazhou Elute lishi ziliao* 内陆亚洲厄鲁特历史资料 [Historische Quellen über die innerasiatischen Oiraten]. Übersetzung von PALLAS, Peter Simon: Sammlungen historischer Nachrichten über die mongolischen Völkerschaften in einem ausführlichen Auszuge. In Zusammenarbeit mit Shao Jiandong 邵建东. Kunming 2002.

2. *1421 nian Zhongguoren faxian shijie* 1421 年中国人发现世界 [1421: The Year China Discovered the World]. Übersetzung des Werkes von MENZIES, Gavin. Peking 2005

3. *Zhongya wenming shi* 中亚文明史 [Geschichte der zentralasiatischen Zivilisation] 4. Peking 2010.

3. Artikel in Zeitschriften

a. Eigene Artikel

i. Artikel in chinesischer Sprache

1. *Xifang Chahatai hanguo shi yanjiu shuping* 西方察合台汗国史研究述评 [Buchbesprechung der „Westlichen Forschungen über die Geschichte des Khanats Tschaghatai“]. In: *Yuan shi ji beifang minzu shi yanjiu jikan* 元史及北方民族史研究集刊 [Studies in the History of the Yuan Dynasty and of the Northern Nationalities] 5, 1981, S. 83–91.

2. *Du Ding Zong zheng Badu* 读〈定宗征拔都〉 [Anmerkungen zu ‚Die Expedition des Yuan-Kaisers Ding Zong nach Batu‘]. In: *Neimenggu shehuikexue* 内蒙古社会科学 [Sozialwissenschaften der Inneren Mongolei] 4, 1982, S. 63–66.

3. *1981 nian Yuanmeng shi yanjiu gaikuang* 1981 年元蒙史研究概况 [Forschungen über die Geschichte der Mongolei in der Yuan-Dynastie. Zusammenfassung des Jahres 1981]. In: *Zhongguo shi yanjiu dongtai* 中国史研究动态 [News About the Chinese Historical Studies] 5, 1982, S. 1–6.

4. *Yuandai xibei diqu de Fojiao* 元代西北地区的佛教 [Buddhismus in nordwestlichen Gebieten der Yuan-Dynastie]. In: *Yuan shi ji beifang minzu shi yanjiu jikan* 元史及北方民族史研究集刊

- [Studies in the History of the Yuan Dynasty and of the Northern Nationalities] 6, 1982, S. 71–82.
5. Mengyuan shidai Zhongya Niesituoli jiao de fenbu 蒙元时代中亚聂思脱里教的分布 [Die Verbreitung des Nestorianismus während der Yuan-Dynastie]. In: *Yuan shi ji beifang minzu shi yanjiu jikan* 元史及北方民族史研究集刊 [Studies in the History of the Yuan Dynasty and of the Northern Nationalities] 7, 1982, S. 66–73.
 6. Xifang ji Riben Yuan shi yanjiu jinkuang 西方及日本元史研究近况 [Aktuelle Entwicklungen der westlichen und japanischen Forschungen über die Geschichte der Yuan-Dynastie]. In: *Menggu xue qingbao yu ziliao* 蒙古学情报与资料 [News and Materials of Mongolica] 3, 1983, S. 1–9.
 7. Yuandai Shesilian, Yimian, Motawali ji Mo'ajin deng si Huihui jiaozhi kao 元代摄思廉、益绵、没塔完里及谟阿津等四回回教职考 [Studien zu den Vier Titeln der muslimischen Ämter Schaich al-Islām, Amin, Muttawali und Muezzin] in: *Xibei minzu wencong* 西北民族文丛 [Studien zu den nordwestlichen Minderheiten Chinas] 7, S. 176–192. 1984.
 8. Youguan Malinuoli, Eduolike he Andelu deng ren zaihua huodong de ziliao 有关马黎诺里、鄂多里克和安德鲁等人在华活动的资料 [Dokumente über den Aufenthalt von Marignolli, Odoric, Andrew und anderer Personen in China] in: *Zhongguo lishi cankao ziliao* 中国历史参考资料 [Bibliographie der chinesischen Geschichte]. Peking 1984, S. 270–275.
 9. Yuandai Quxian Talin kao 元代曲先塔林考 [Notes on Kushan-Tarim]. In: *Zhongya xue kan* 中亚学刊 [Journal of Central Asian Studies] 1, 1984, S. 245–252.
 10. Ali Buge zhi luan yu Chahatai hanguo de fazhan 阿里不哥之乱与察合台汗国的发展 [Die Rebellion des Arigh Böke und die Entwicklung des Khanats Tschaghatai]. In: *Xinjiang Daxue xuebao* 新疆大学学报 [Academical Journal of Xinjiang University] 2, 1984, S. 29–37.
 11. Zaoqi de Chahatai hanguo 早期的察合台汗国 [Die Anfänge des Khanats Tschaghatai]. In: *Xinjiang shehuikexue* 新疆社会科学 [Social Sciences of Xinjiang] 2, 1984, S. 74–84.
 12. Chahatai hanguo 察合台汗国 [Das Khanat Tschaghatai]. In: *Zhongguo da baikequanshu: Zhongguo lishi. Yuan shi fence* 中国大百科全书: 中国历史卷. 元史分册 [The Great Chinese Encyclopaedia: Volume of Chinese History. Book of the Yuan Dynasty]. Peking 1985, S. 14–18.
 13. Alimali 阿力麻里 [Almalik]. In: *Zhongguo da baikequanshu: Zhongguo lishi. Yuan shi fence* 中国大百科全书: 中国历史卷. 元史分册 [The Great Chinese Encyclopaedia: Volume of Chinese History. Book of the Yuan Dynasty]. Peking 1985, S. 2.
 14. Bieshibali 别十八里 [Beshbaliq]. In: *Zhongguo da baikequanshu: Zhongguo lishi. Yuan shi fence* 中国大百科全书: 中国历史卷. 元史分册 [The Great Chinese Encyclopaedia: Volume of Chinese History. Book of the Yuan Dynasty]. Peking 1985, S. 10.
 15. Zhiyuan chunian de Chahatai hanguo 至元初年的察合台汗国 [Das Khanat Tschaghatai zu

Beginn der Zhiyuan-Periode]. In: *Yuan shi ji beifang minzu shi yanjiu jikan* 元史及北方民族史研究集刊 [Studies in the History of the Yuan Dynasty and of the Northern Nationalities] 9, 1985, S. 45–56.

16. Yuandai Menggu zhu hanguo de yuehe ji Wokuotai hanguo de miwang 元代蒙古诸汗国的约和及窝阔台汗国的灭亡 [Das Friedensabkommen zwischen den mongolischen Khanaten und der Niedergang des Khanats Ögedei]. In: *Xinjian Daxue xuebao* 新疆大学学报 [Academical Journal of Xinjiang University] 2, 1985, S. 31–43.

17. Chahatai hanguo de fenlie 察合台汗国的分裂 [Der Zerfall des Khanats Tschaghatai]. In: *Xinjiang shehuikexue* 新疆社会科学 [Social Sciences of Xinjiang] 5, 1985, S. 99–107.

18. Hashani he ta de ‘Wan zhe du shi’ 哈沙尼和他的《完者都史》 [Qashani and his Tarikh-i Uljait]. In: *Mengguxue qingbao yu ziliao* 蒙古学情报与资料 [News and Materials of Mongolica] 3–4, 1985, S. 103–104.

19. Yuan chu chaoting yu xibei zhuwang guanxi kaolüe 元初朝廷与西北诸王关系考略 [Die Beziehungen zwischen dem Kaiserhof der frühen Yuan-Zeit und den nordwestlichen Khanen]. In: *Zhongguo minzu yanjiu* 中国民族史研究 [Studies on the History of the Minorities in China], Peking 1985, S. 118–134.

20. Yuanchao yu Yindu, Xiya he Feizhou de guanxi 元朝与印度、西亚和非洲的关系 [Die Beziehungen Chinas nach Indien, Westafrika und Afrika während der Yuan-Periode]. In: *Yuanchao shi* 元朝史 [History of the Yuan Dynasty], Peking 1986, S. 214–238; 428–432.

21. Xuliewu shidai Handi yu Bosi shichen laiwang kaolüe 旭烈兀时代汉地与波斯使臣往来考略 [Tentative Untersuchungen zum Beamtenaustausch zwischen China und Persien unter der Herrschaft Hülegü]. In: *Menggu shi yanjiu* 蒙古史研究 [Studia Historica Mongolica] 2, 1986, S. 21–31.

22. Yuanchao yu Chahatai hanguo de guanxi 元朝与察合台汗国的关系 [Die Beziehungen zwischen dem Yuan-Reich und dem Khanat Tschaghatai]. In: *Yuan shi luncong* 元史论丛 [Studies on the Yuan history] 3, 1986, S. 56–81.

23. Yibi'er yu Shibi'er 亦必儿与失必儿 [Die sibirischen Gebiete unter der Yuan-Dynastie]. In: *Lishi dili* 历史地理 [Zeitschrift für Geschichte und Geographie] 4, 1986, S. 62–74.

24. Duwa jiazou hanwei jichengquan de quelu – Yuan Wuzong shidai Chahatai hanguo yanjiu 都哇家族汗位继承权的确立——元武宗时代察合台汗国研究 [Die Etablierung der Thronfolge durch den Du'a-Clan. Studien über die politische Geschichte des Khanats Tschaghatai unter der Herrschaft des Wuzong-Kaisers der Yuan-Dynastie]. In: *Zhongguo shehuikexue yuan yanjiusheng yuan xuebao* 中国社会科学院研究生院学报 [Academical Journal of the Graduate School of Chinese Academy of Social Sciences] 4, 1986, S. 74–79.

25. Yuan mo de Chahatai hanguo 元末的察合台汗国 [Das Khanat Tschaghatai der späten Yuan-Zeit]. In: *Xibei minzu yanjiu* 西北民族研究 [Northwest National Minorities] 2, 1986, S. 77–88.
26. ‘Shiji’ Wokuotai hanguo monian jishi buzhenɡ 〈史集〉窝阔台汗国末年纪事补证 [Ergänzungen zur Geschichte der letzten Jahre des Khanats Ögedei im „Jami al-Tawarikh“]. In: *Yuanshi ji beifang minzu shi yanjiu jikan* 元史及北方民族史研究集刊 [Studies in the History of the Yuan Dynasty and of the Northern Nationalities] 10, 1986, S. 48–59.
27. Yuan shi yanjiu de zhongyao shiliao – Bosi shiji 元史研究的重要史料——波斯史籍 [Wichtige Quellen zur Geschichtsforschung der Yuan-Dynastie. Die historischen Aufzeichnungen Persiens]. In: *Wenshi zhishi* 文史知识 [Knowledge of Literature and History] 7, S. 42–45.
28. Yexian Buhua deng 19 citiao 《也先不花》等 19 词条 [Ensen Buqa und 18 weitere lexikalische Einträge]. In: *Zhongguo lishi da cidian* 中国历史大辞典 [Das große Wörterbuch der chinesischen Geschichte]. Shanghai 1986.
29. 9–12 shiji minzu qianyi langchao zhong de yi xie Tujue, Dadan buluo 9–12 世纪民族迁移浪潮中的一些突厥、达旦部落 [Die Migrationsgeschichte einer Auswahl von türkischen und mongolischen Stämmen in der Zeit der nationalen Völkerwanderung vom 9.–12. Jahrhundert]. In: *Yuan shi ji beifang minzu shi yanjiu jikan* 元史及北方民族史研究集刊 [Studies in the History of the Yuan Dynasty and of the Northern Nationalities], 12–13, 1989–1990, S. 80–106.
30. “Huihui guan zazi” yu “Huihui guan yiyu” yanjiu 〈回回馆杂字〉与〈回回馆译语〉研究 [Forschungen zu den sino-persischen Glossaren „Huihui guan zazi“ und „Huihui guan yiyu“ der Ming-Dynastie]. In: *Yuan shi ji beifang minzu shi yanjiu jikan* 元史及北方民族史研究集刊 [Studies in the History of the Yuan Dynasty and of the Northern Nationalities] 12–13, 1989–1990, S. 145–179; 180.
31. Duwa jiazhu dui Chahatai hanguo de tongzhi 都哇家族对察合台汗国的统治 [Das Khanat Tschaghatai unter der Herrschaft des Du’a-Clans]. In: *Xiyu shi luncong* 西域史论丛 [Studies in the History of Central Asia], 3. Auflage 1990, S. 201–223.
32. ‘Huihui yaofang’ yu Zhongguo Musilin yiyaoxue 〈回回药方〉与中国穆斯林医药学 [Das „Huihui yaofang“ und die Heilkunde der chinesischen Muslime]. In: *Xinjiang shehuikexue* 新疆社会科学 [Social Sciences of Xinjiang] 3, 1990, S. 92–105.
33. Cong ‘Bu’ali shendao beiming’ kan nan Yindu yu Yuanchao ji Bosi wan de jiaotong 从〈不阿里神道碑铭〉看南印度与元朝及波斯湾的交通 [Untersuchung über die Kommunikation zwischen Südindien, Yuan-China und dem Persischen Golf auf der Grundlage der Grabinschrift Bualis]. In: *Lishi dili* 历史地理 [Historical Geography] 7, 1990, S. 90–95.
34. Tang Su Liang qi Ma shih han, Baliewei wen muzhi zai yanjiu 唐苏谅妻马氏汉、巴列维文墓志再研究 [Neue Studie über die chinesisch-mittelpersische Inschrift der Su Liang der

- Tang-Dynastie]. In: *Kaogu xuebao* 考古学报 [Acta Archaeologica Sinica] 3, 1990, S. 295–304.
35. ‘Minuohazhi’ de zuozhe jiqi Bosiwen dongci fenlei yuanze chutan 〈米诺哈志〉的作者及其波斯文动词分类原则初探 [Über den Autor des Minhaj al-Talab und einer vorläufigen Studie zu den Prinzipien seiner Verbklassifikationen]. In: *Zhongya xuekan* 中亚学刊 [Journal of Central Asian Studies] 3, 1990, S. 258–283.
36. Ping Hanboli xiaokan ben ‘Wan zhe du shi’ 评罕伯莉校勘本〈完者都史〉 [Kommentar zur Textvergleichung des „Tarikh-i Uljaitu“ durch Mahin Hambli]. In: *Zhongya xuekan* 中亚学刊 [Journal of Central Asian Studies] 3, 1990, S. 284–290.
37. Tang Yuan shidai Zhongguo de Yilang yuwen yu Bosi yuwen jiaoyu 唐元时代中国的伊朗语文与波斯语文教育 [Erziehung in iranischen und persischen Sprachen im China der Tang- und Yuan-Dynastie]. In: *Xinjiang Daxue xuebao* 新疆大学学报 [Academical Journal of Xinjiang University] 1, 1991, S. 18–23.
38. Haishang Sichouzhilu kaocha wanli xing 海上丝绸之路考察万里行 [Forschung über die maritime Seidenstraße]. In: *Mingbao yuekan* 明报月刊 [Ming Pao] 7, 1991, S. 7–15.
39. Haishang Sichouzhilu kaocha jianji 海上丝绸之路考察简纪 [Skizze zur Forschung der maritimen Seidenstraße]. In: *Zhongguo shi yanjiu dongtai* 中国史研究动态 [News About the Chinese Historical Studies] 6, 1991, S. 16–23.
40. 13–18 shiji Huihui shisu wenhua zong kao 13–18 世纪回回世俗文化综考 [Umfassende Studien zur säkularen Kultur der chinesischen Muslime im 13.–18. Jahrhundert]. In: *Zhongguo Huiyu yanjiu* 中国回族研究 [Studies on the Hui Nationality] 1, 1991, S. 93–124.
41. Mingdai Zhongguo guanban Bosiyu jiaoxue jiaocai yuanliu yanjiu 明代中国官办波斯语教学教材源流研究 [Herkunft der Lehrbücher zur persischen Sprache an amtlich geförderten Schulen während der Ming-Dynastie]. In: *Nanjing Daxue xuebao* 南京大学学报 [Journal of Nanjing University] 3, 1991, S. 104–109.
42. “Caoyuan Sichouzhilu” kaocha jianjie “草原丝绸之路”考察简介 [Einführung in die Forschungen zur „Seidenstraße der Steppe“]. In: *Zhongguo shi yanjiu dongtai* 中国史研究动态 [News About the Chinese Historical Studies] 11, 1991, S. 18–24.
43. Lun Talasi huiyi 论塔刺思会议 [Zum Talas Quriltai]. In: *Yuanshi luncong* 元史论丛 [Studies on the Yuan history] 4, 1992, S. 256–265.
44. Weinisi – Guangzhou “Haishang Sichouzhilu” kaocha jianji 威尼斯—广州“海上丝绸之路”考察简记 [Annotationen zur Forschung über die „Maritime Seidenstraße“ von Venedig bis Guangzhou]. In: *Zhongguo bianjiang shidi yanjiu* 中国边疆史地研究 [China's Borderland History and Geography Studies] 1, 1992, S. 99–110.

45. Tuohuoqi Chengxiang yu Yuan Jinshan shu jun 脱火赤丞相与元金山戍军 [Der Ministerpräsident Tughachi Jinsank und die Grenzverteidigung des Yuan-Reiches entlang des Altai-Gebirges]. In: *Nanjing Daxue xuebao* 南京大学学报 [Journal of Nanjing University] 4, 1992, S. 34–42.
46. “Caoyuan Sichouzhi Lu” kaocha jianjie “草原丝绸之路”考察简记 [Annotationen zur Forschung über die „Seidenstraße der Steppe“]. In: *Zhongguo bianjiang shidi yanjiu* 中国边疆史地研究 [China's Borderland History and Geography Studies] 3, 1992, S. 119–140.
47. ‘Huihui guan zazi’ yu ‘Huihui guan yiyu’ “Tianwenmen” zhi “Shilingmen” jiaoshi yu yanjiu 〈回回馆杂字〉与〈回回馆译语〉“天文门”至“时令门”校释与研究 [Forschungen und Erläuterungen zu den ersten drei Teilen der Werke „Huihui guan za zi“ und „Huihui guan yiyu“]. In: *Zhongguo Huizu yanjiu* 中国回族研究 [Studies on the Hui Nationality] 2, 1992, S. 1–25.
48. Xiduohe kao 徙多河考 [Untersuchungen zum Sītā-Fluss]. In: *Chanxue yanjiu* 禅学研究 [Forschungen zum Zen-Buddhismus] 1, 1992, S. 176–189.
49. Yuandai Weiwu'er diming jiqi lishi yan'ge 元代畏兀儿地名及其历史沿革 [Uighur: Gebietsbezeichnung und historischer Wandel während der Yuan-Dynastie]. In: *Xiyu yanjiu* 西域研究 [The Western Regions Studies] 4, 1992, S. 17–30.
50. ‘Huihui zi’ deng baiyu citiao 〈回回字〉等百余词条 [“Die muslimische Schrift” und über 100 weitere lexikalische Einträge]. In: *Zhongguo huizu da cidian* 中国回族大辞典 [Das Große Wörterbuch der chinesischen Muslime]. Jiangsu 1992.
51. “Ershi shiji xiyu yanjiu” guoji kaocha jishu “二十世纪西域研究”国际考察记述 [Aufzeichnungen der internationalen Untersuchungen zu den „Studien zu den westlichen Regionen im 21. Jahrhundert“]. In: *Zhongguo shi yanjiu dongtai* 中国史研究动态 [News About the Chinese Historical Studies] 4, 1993, S. 21–23.
52. Chahatai hanguo jiangyu yu lishi yan'ge yanjiu 察合台汗国疆域与历史沿革研究 [Untersuchung des Territoriums des Khanats Tschaghatai und seiner historischen Entwicklung]. In: *Zhongguo bianjiang shi di yanjiu* 中国边疆史地研究 [China's Borderland History and Geography Studies] 3, 1993, S. 30–44.
53. Chuangwu'er jiqi jiazhu de huodong 床兀儿及其家族的活动 [Die Aktivitäten des Junghur und seines Clans]. In: *Xiyu yanjiu* 西域研究 [The Western Regions Studies] 13, 1993, S. 81–86.
54. ‘Shiji Buzuzhi Zhalayi’er zhuan’ yanjiu 〈史集·部族志·札刺亦儿传〉研究 [Forschung zur Geschichte des Jalayir-Stammes im Jami' al-Tawarikh]. In: *Menggu shi yanjiu* 蒙古史研究 [Studia Historica Mongolica] 4, 1993, S. 1–10.
55. Zhiyuan chunian yiqian de Chuihe liuyu jiqi zhouwei diqu 至元初年以前的垂河流域及其周围地区 [Das Einzugsgebiet des Chui-Flusses sowie seiner umliegenden Gebiete in den Jahren vor

der Zhiyuan-Periode]. In: *Menggu shi yanjiu* 蒙古史研究 [Studia Historica Mongolica] 4, 1993, S. 30–57.

56. Huangqing, Zhizhi nianjian Yuanchao yu Chahatai hanguo hezhan shimo 皇庆、至治年间元朝与察合台汗国和战始末 [Krieg und Frieden zwischen dem Yuan-Hof und dem Khanat Tschaghatai während der Perioden Huangqing und Zhizhi]. In: *Yuanshi luncong* 《元史论丛》 [Studies on the Yuan History] 5, 1993, S. 13–49.

57. Xunfang Donggan ren 寻访东干人 [Zu Besuch bei den Dunganen]. In: *Xun gen* 寻根 [Root Exploration] 1, 1994, S. 36–40.

58. ‘Huihui guan zazi’ yu ‘Huihui guan yiyu’ “Huamumen” jiaoshi 〈回回馆杂字〉与〈回回馆译语〉“花木门”校释 [Erläuterungen zum Kapitels der Pflanzenwelt in den sino-persischen Glossaren „Huihui guan zazi“ und „Huihui guan yiyu“]. In: *Zhongguo shi lun ji* 中国史论集 [Studies on the History of China], Tianjin 1994, S. 304–328.

59. Manggudai Badu'er jiqi Woduan de huodong 忙古带拔都儿及其在斡端的活动 [Mughultai Ba'atur und seine Aktivitäten in der Region Hotan]. In: *Xiyu kaocha yu yanjiu* 西域考察与研究 [Explorations and Studies on Central Asia.] Xinjiang 1994, S. 331–342.

60. Bosi zhu yuyan 波斯诸语言 [Die persischen Sprachen]. In: *Zhongguo Yisilan baikequanshu* 中国伊斯兰百科全书 [Chinese Encyclopaedia of Islam] Sichuan 1994, S. 100.

61. Huihui guan yiyu 回回馆译语 [Das „Huihui guan yiyu“: Materialien einer persischen Schule der Ming-Dynastie]. In: *Zhongguo Yisilan baikequanshu* 中国伊斯兰百科全书 [Chinese Encyclopaedia of Islam]. Sichuan 1994, S. 230.

62. Huihui guan zazi 回回馆杂字 [Das „Huihui guan zazi“: Ein Glossar der Ming-Dynastie] . In: *Zhongguo Yisilan baikequanshu* 中国伊斯兰百科全书 [Chinese Encyclopaedia of Islam]. Sichuan 1994, S. 230–231.

63. Menggu shidai Zhongya shehui jingji yanjiu 蒙古时代中亚社会经济研究 [Untersuchung zu Gesellschaft und Wirtschaft Zentralasiens während der mongolischen Herrschaftszeit]. In: *Zhongya xuekan* 中亚学刊 [Journal of Central Asian Studies] 4, 1995, S. 184–217.

64. Yuan Xianzong chao de Chahatai Wulusi 元宪宗朝的察合台兀鲁思 [Das Khanat Tschaghatai unter Möngke Khan]. In: *Xibei minzu yanjiu* 西北民族研究 [Northwest National Minorities Research] 1, 1995, S. 128–136.

65. Alatuohulawuhu li tai dahui kao 阿剌脱忽刺兀忽里台大会考 [Das Zusammentreffen der königlichen Familie Ala-Toghra'u]. In: *Xiyu yanjiu* 西域研究 [The Western Regions Studies] 4, 1995, S. 17–25.

66. “Dongyang” yu “Xiyang” de youlai “东洋”与“西洋”的由来 [Zur Herkunft der Begriffe

„Dongyang“ und „Xiyang“]. In: *Zouxiang haiyang de Zhongguoren* 走向海洋的中国人 [Chinas Aufbruch zum Meer]. Peking 1996, S. 120–135.

67. Gudai Zhongyuan yu neilu Yazhou diqu de yuyan jiaowang 古代中原与内陆亚洲地区的语言交往 [Sprachliche Kontakte zwischen dem chinesischen Binnenland und Innerasien während der Antike]. In: *Xueshu ji lin* 学术集林 [Researches] 7, 1996, S. 167–203.

68. “*Xiyu tongshi*” di qi bian “西域通史” 第七编 [A General History of the Western Region. Chapter 7: Mongolian Period]. Zhengzhou 1996, S. 324–378.

69. “*Xiyu wenhua shi*” di qi zhang “西域文化史” 第七章 [Cultural History of the Western Regions. Central Asia, Chapter 7: Die Mongol-Yuan Period]. In Zusammenarbeit mit YU Taishan 余太山 et. al. Peking 1996, S. 279–348.

70. Mengge jiwei fengbo zhong de Chahatai, Wokuotai xi zhuwang 蒙哥即位风波中的察合台、窝阔台系诸王 [Die Prinzen der Clane Tschaghatai und Ögedei zur Zeit der Inthronisierung Möngke Khans]. In: *Neilu yazhou lishi wenhua lunji – Han Rulin xiansheng jinian wenji* 内陆亚洲历史文化论集——韩儒林先生纪念文集 [Historical and Cultural Studies of Inner Asia. Festschrift in Gedenken an Professor Han Rulin], Nanjing 1996, S. 69–96.

71. Guanyu Yuandai Zhongguo de Youtairen 关于元代中国的犹太人 [Die Juden der Yuan-Dynastie]. In: *Yuan shi luncong* 元史论丛 [Studies on the Yuan History] 6, 1997, S. 201–211.

72. Zhongguo Huizu shi yanjiu de xinzu 中国回族史研究的新著 [Neue Werke in der Forschung zur Geschichte der chinesischen Hui]. In: *Xiyu yanjiu* 西域研究 [The Western Regions Studies] 3, 1997, S. 110–111.

73. ‘Huihuiguan zazi’ yu ‘Huihuiguan yiyu’ “Wanyumen”, “Shumumen” jiaoshi 〈回回馆杂字〉与〈回回馆译语〉“方隅门”“数目门”校释 [Erläuterungen der Teile „Wanyumen“ und „Shumumen“ in den Ming-zeitlichen Glossaren „Huihui guan zazi“ und „Huihui guan yiyu“.] In: *Xueshu ji lin* 学术集林 [Researches] Shanghai 1997, S. 321–341.

74. Song Yuan shidai de Maba'er, xiyang, Nanpi yu Yindu 宋元时代的马八儿、西洋、南毗与印度 [Malabār, der Indische Ozean, Nanbi und Indien in der Song- und Yuan-Dynastie]. In: *Wenhua zazhi* 文化杂志 [Revista de Cultura]. Macao 1997, S. 95–106.

75. Song Yuan zhi Qing chu woguo waiyu jiaoxue shi yanjiu 宋元至清初我国外语教学史研究 [Forschungen zur Geschichte des Fremdsprachenunterrichts im China zwischen der Song- und Yuan-Zeit und der frühen Qing-Periode]. In: *Jianghai xuekan* 江海学刊 [Jianghai Academic Journal] 3, 1998, S. 112–118.

76. Bai A'rxintai jiqi chushi 白阿儿忻台及其出使 [Bai Arkintay und seine Mission nach Herat]. In: *Yilang xue zai Zhongguo lunwen ji* 伊朗学在中国论文集 [Collection of Papers on Iranian

Studies in China]. Peking 1998, 63–75.

77. ‘Ouya yanjiu’ chuangkanhao xuyan <欧亚研究> 创刊号序言 [Vorwort der ersten Ausgabe]. In: *Ouya yanjiu* 欧亚研究 [Eurasian Studies] 1, 1999, S. 1–2.

78. Menggu zhengfu qian cao Mengguyu buluo de xi qian yundong 蒙古征服前操蒙古语部落的西迁运动 [Die westliche Ausdehnung mongolischsprachiger Stämme vor der Eroberung durch Dschingis Khan]. In: *Ouya yanjiu* 欧亚研究 [Eurasian Studies] 1, 1999, S. 29–45.

70. Gudai Zhongguo de xi Taiping yang, bei Yindu yang dili guan 古代中国的西太平洋、北印度洋地理观 [Der westliche Pazifik und der nördliche Indische Ozean aus antiker chinesischer Sicht]. In: *Haishang sichou zhi lu yanjiu* 海上丝绸之路研究 [Maritime Silk Route Studies]. Fujian 1999, S. 22–41.

80. ‘Huihui guan ji zi shi’ Huihui wen yanjiu <回回馆集字诗> 回回文研究 [Untersuchungen persischer Wörter in zwei Gedichten aus der Huihui Guan-Sammlung]. In: *Wenshi* 文史 [Zeitschrift für Literatur und Geschichte] 47, 1999, S. 287–305.

81. Yongle chu Ming yu Tiemu’er diguo de shijie wanglai 永乐初明与帖木儿帝国的使节往来 [Diplomatische Kontakte zwischen der frühen Ming-Periode und dem timuridischen Reich]. In: *Qingzhu Wang Zhonghan jiaoshou bashiwu ji Wei Qingyuan jiaoshou qishi huadan xueshu lunwen heji* 庆祝王钟翰教授八十五暨韦庆远教授七十华诞学术论文合集 [Gemeinsame Festschrift anlässlich des 85. Geburtstages von Professor Wang Zhonghan und des 70. Geburtstages von Professor Wei Qingyuan]. Huangshan 1999, S. 109–114.

82. Xie Qinggao yu ju Ao puren – youguan (Hailu) shuzhe Xie Qinggao de ji ye dang’an ziliao yanjiu 谢清高与居澳葡人——有关[海录]述者谢清高的几则档案资料研究 [Xie Qinggao und die portugiesischen Bewohner Macaus. Untersuchung verschiedener Archive bezüglich des Erzählers Xie Qinggao]. In: *Wenhua zazhi* 文化杂志 [Revista de Cultura] 39, 1999, S. 109–118.

83. Wang Dayuan liang ci chuyang chu kao 汪大渊两次出洋初考 [Untersuchung der Reisen des Wang Dayuan ins Ausland im 14. Jahrhundert]. In: *Zheng He yu haiyang* 郑和与海洋 [Zheng He and the Oceans]. Peking 1999, S. 301–312.

84. ‘Huihui guan zazi’ yu ‘Huihui guan yiyu’ jiaoshi juli (“Qiyongmen” zhi “Wenshimen”) <回回馆杂字>与<回回馆译语>校释举例 (“器用门”至“文史门”) [Erläuterung von Beispielen der Abschnitte „Qiyongmen“ bis „Wenshimen“ in den Werken “Huihui guan zazi” und “Huihui guan yiyu”]. In: *Zhongya xuekan* 中亚学刊 [Central Asian Studies] 5, 2000, S. 253–299.

85. Jinian Han Rulin shi 纪念韩儒林师 [In Gedenken an Professor Han Rulin]. In: *Shuo mo qing si – lishi xuejia Han Rulin* 朔漠情思—历史学家韩儒林 [Historian Han Rulin]. Nanjing 2000, S. 116–123.

86. Tang Song zhiji Guici diqu de wenhua zhuanxing wenti 唐宋之际龟兹地区的文化转型问题

[Die kulturelle Transformation im Gebiet Kucha zwischen der Tang- und Song-Periode]. In: *Xibei minzu yanjiu* 西北民族研究 [Northwest National Minorities Research] 2, 2001, S. 7–15.

87. ‘Zhong Han lishi wenhua jiaoliu lunwen ji’ xu 〈中韩历史文化交流论文集〉序 [Vorwort]. In: *Zhonghan lishi wenhua jiaoliu lunwen ji* 中韩历史文化交流论文集 [Collect of the Papers on Sino-Korean Cultural Links]. In Zusammenarbeit mit CAI Shaoqing 蔡少卿. Nanjing 2001, S. 1–3.

88. Cong Huihui zi dao “Xiaojing” wenzi 从回回字到“小经”文字 [Von Huihui-Schriften bis zum “Xiaojing”]. In: *Yuanshi ji minzu shi yanjiu jikan* 元史及民族史研究集刊 [Studies on Yuan and on the History of Ethnic Minorities] 14, 2001, S. 153–165.

89. Guanyu woguo bufen Musilin minzu zhong tongxing de “Xiaojing” wenzi de ji ge wenti 关于我国部分穆斯林民族中通行的“小经”文字的几个问题 [Problemstellungen bezüglich der Xiaojing-Schriften unter Teilen der muslimischen Völkern in China]. In: *Huizu yanjiu* 回族研究 [Hui Studies] 4, 2001, S. 20–26.

90. Guanyu Ma Xuelijisi 关于马薛里吉思 [Mar Sargis]. In: *Yuanshi luncong* 元史论丛 [Yuan Studies] 8, 2001, S. 14–23.

91. Huizu yu qita yi xie xibei Musilin minzu wenzi xingcheng shi chu tan – cong Huihui zi dao “Xiaojing” wenzi 回族与其他一些西北穆斯林民族文字形成史初探——从回回字到“小经”文字 [Tentative Untersuchung der Entstehungsgeschichte der Schriftsprache muslimischer Völker in Nordwest-China. Von Huihui-Schriften bis zum “Xiaojing”]. In: *Huizu yanjiu* 回族研究 [Hui Studies] 1, 2002, S. 5–13.

92. Bai A’erxitai jiqi chushi – Chen Cheng chushi xiyu beijing yanjiu 白阿儿忻台及其出使——陈诚初使西域背景研究 [Bay Arkintay und seine Mission. Untersuchungen zum historischen Hintergrund der Mission Chen Chengs nach Zentralasien]. In: *Zhongya xuekan* 中亚学刊 [Central Asian Studies] 6, 2002, S. 25–43.

93. ‘Huihui guan zazi’ yu ‘Huihui guan yiyu’ yanjiu xu 〈回回馆杂字〉与〈回回馆译语〉研究序 [Vorwort zu Forschungen über die sino-persischen Glossare „Huihui guan zazi“ und „Huihui guan yiyu“ der Ming-Zeit]. In: *Yuan shi ji minzu shi yanjiu jikan* 元史及民族史研究集刊 [Studies on Yuan and on the History of Ethnic Minorities] 15, 2002, S. 208–225.

94. Qianlong nianjian de Aomen de Yameiniya shangren 乾隆年间的澳门的亚美尼亚商人 [Armenische Händler im Macau des 18. Jahrhunderts]. In: *Wenhua zazhi* 文化杂志 [Revista de Cultura] 2002, S. 39–42.

95. Wang Dayuan de dongyang zhi xing – xiyang yu dongyang gainian chansheng de lishi Beijing zhi tansuo 汪大渊的东洋之行——西洋与东洋概念产生的历史背景之探索 [Wang Dayuans Reise zum Östlichen Ozean. Untersuchung der Konzepte von Östlichem und Westlichem Ozean sowie des historischen Hintergrunds ihrer Entstehung]. In: *Nanyang xuebao* 南洋学报 [Journal of

the South Seas Society] 56, 2002, S. 30–45.

96. Liao yu mobei zhu bu – Humusi Shanbo yu Zubu 辽与漠北诸部——胡母思山蕃与阻卜 [Das Reich der Liao und die Teile der Äußeren Mongolei]. In: *Ouya xuekan* 欧亚学刊 [Eurasian Academic Journal] 3, 2002, S. 201–216.

97. “Xiaojing” wenzi de chansheng yu “Huizu Hanyu” “小经”文字的产生与“回族汉语” [Die Entstehung der “Xiaojing”-Schriften und das Chinesisch der Hui]. In: *Yuan shi ji minzu shi yanjiu jikan* 元史及民族史研究集刊 [Studies on Yuan and on the History of Ethnic Minorities] 16, 2003, S. 216–227.

98. “Xiaojing” wenzi chansheng de beijing – guanyu “Huizu Hanyu” “小经”文字产生的背景——关于“回族汉语” [Entstehungshintergrund der “Xiaojing”-Schriften. Über das Chinesisch der Hui]. In: *Xibei minzu yanjiu* 西北民族研究 [Northwest National Minorities Research] 3, 2003, S. 61–70.

99. Huihui zi yu “Xiaojing” wenzi 回回字与“小经”文字 [Huihui-Schriften und „Xiaojing“-Schriften]. In: *Yilang xue zai Zhongguo lunwen ji* 伊朗学在中国论文集 [Collection of Papers on Iranian Studies in China] 3, 2003, S. 67–80.

100. Huizu yuyan 800 nian fazhan lishi jianyao huigu – cong Bosiyu dao “Huizu Hanyu” 回族语言 800 年发展史简要回顾——从波斯语到“回族汉语” [Rückblick auf die Sprachentwicklung der Hui im Jahre 800. Vom Persischen bis zum Chinesisch der Hui]. In: *Zhongguo wenhua yanjiu* 中国文化研究 [Chinese Culture Research] 42, 2003, S. 143–153.

101. ‘Qingdai Hui jiang falü zhidu yanjiu (1759–1884)’ xu 〈清代回疆法律制度研究（1759–1884 年）〉序 [Vorwort zu ‘Untersuchung des Rechtssystems Xinjiangs in der Qing-Dynastie (1759–1884)’]. Heilongjiang 2003, S. 1–7.

102. Shehui diceng de Han-Yisilan wenming duihua – dui Huizu yayan yanjin shi de jianyao huigu 社会底层的汉—伊斯兰文明对话——对回族语言演进史的简要回顾 [Der kulturelle sino-islamische Dialog in der sozialen Unterschicht. Rückblick auf die Entwicklung der Sprache der Hui]. In: *Nanjing Daxue xuebao* 南京大学学报 [Journal of Nanjing University] 1, 2004, S. 75–85.

103. Cong Ahama de shenfen tan qi 从阿合马的身份谈起 [Der Status des Ahmad]. In: *Yuan shi luncong* 元史论丛 [Studies on the Yuan History] 9, 2004, S. 136–150.

104. Ming chu Zhongguo yu Yazhou zhongxi bu diqu jiaowang de waijiao yuyan wenti 明初中国与亚洲中西部地区交往的外交语言问题 [Die Sprache des diplomatischen Austauschs zwischen dem China der frühen Ming-Zeit und dem mittleren Westen Asiens]. In: *Chuancheng wenming, zouxiang shijie, heping fazhan. Jinian Zheng He xia Xiyang 600 zhounian guoji xueshu luntan lunwen ji* 传承文明、走向世界、和平发展. 纪念郑和下西洋 600 周年国际学术论坛论文集 [Festschrift zur Feier des 600. Jubiläums der Reisen Zheng Hes]. Peking 2005, S. 104–113.

105. Youguan Yuandai Huihuiren yuyan wenti 有关元代回回人语言问题 [Die Sprache der Hui im Yuan-zeitlichen China]. In: *Yuan shi luncong* 元史论丛 [Studies on the Yuan History] 10, 2005, S. 19–38.
106. Ming chu Zhongguo yu Yazhou zhongxi bu diqu jiaowang de waijiao yuyan wenti 明初中国与亚洲中西部地区交往的外交语言问题 [Sprachliche Probleme des Ming-Chinas bei Kontakten mit zentral- und westasiatischen Gebieten]. In: *Zhongguo xueshu* 中国学术 [China Scholarship] 23, 2005, S.1–29.
107. Caoyuan diguo – zhuixun Chengjisihan de dili zuji 草原帝国—追寻成吉思汗的地理足迹 [Das Reich der Steppe. Auf den Spuren des Dschingis Khan]. In: *Senlin yu renlei* 森林与人类 [Die Menschheit und die Natur] 5, 2006, S. 16–41.
108. Ming Qing Lü Songfu Poluozhou zhen lu yanjiu – qian jindai Woguo dongzang dili jiaotong zhishi tixi 明清吕宋赴婆罗洲针路研究——前近代我国东洋地理交通的知识体系 [Die Reise des Lü Songfu zur Zeit der Ming- und Qing-Periode. Kenntnisse der geografischen Verbindungen des Ostens zur Zeit des vormodernen Chinas]. In: *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's bordering area] 18, 2006, S. 67–80.
109. 'Huihui Guan Zazi' "Renwumen" yanjiu <回回馆杂字> “人物门”研究 [Der Abschnitt „Renwumen“ im „Huihui guan zazi“, *Meng Yuanshi ji minzu shi lunji. Jinian Weng Dujian xiansheng danchen – bai zhounian* 蒙元史暨民族史论集·纪念翁独健先生诞辰一百周年 [Geschichte der Yuan und seiner Völker. Festschrift zum 100-jährigen Geburtstag des Weng Dujian]. Peking 2006, S. 692–713.
110. 'Ming yu Tiemu'er wangchao guanxi shi zhi yanjiu' xu <明与帖木儿王朝关系史之研究> 序 [Vorwort]. In: *Ming yu Tiemu'er wangchao guanxi shi zhi yanjiu* 明与帖木儿王朝关系史之研究 [Beziehungen zwischen dem China der Ming-Zeit und den Timuriden]. Peking 2006.
111. Qianlong nianjian Qing zhengfu chuli Chaoxian Hainan shijian anli yanjiu – kandai Zong fan guanxi de ling yi zhong shijiao 乾隆年间清政府处理朝鲜海难事件案例研究——看待宗藩关系的另一种视角 [Umgang der Qing-Regierung mit dem Fall der Seefahrtsrisiken vor der koreanischen Halbinsel zur Zeit des Qianlong-Kaisers. Eine andere Sichtweise auf die Beziehungen zwischen China und seinen Vasallenstaaten]. In: Schottenhammer, Angela [Hg.]: *The East Asian Maritime World 1400-1800: Its Fabrics of Power and Dynamics of Exchanges*. Wiesbaden 2007, S. 137–150.
112. Han Tang shidai women kua yang yuanhang – Jin Fa Xian yu Tang Jia Dan 'Tonghai yi dao li' 汉唐时代我们跨洋远航——晋法显与唐贾耽《通海夷道里》 [Die Seereisen in der Han- und Tang-Zeit. Der Mönch Faxian aus der Jin-Zeit und das 'Tonghai yidao li' des Jia Dan aus der Tang-Zeit]. In: *Zhongguo jiaotong bao* 中国交通报 [Zeitschrift der chinesischen Kommunikation] 2007.

113. Yuandai: Mabei minzu de kuayang yuanhang 元代: 马背民族的跨洋远航 [Die Seereisen der Reitervölker in der Yuan-Zeit]. In: *Zhongguo jiaotong bao* 中国交通报 [Zeitschrift zur chinesischen Kommunikation] 2007.

113. Zhonggu shidai houqi dong, xiya minzu jiaowang de san zuo yuyan qiaoliang— ‘Huayi Yiyu’ yu ‘Guowang Zidian’ de huijudian 中古时代后期东、西亚民族交往的三座语言桥梁——〈华夷译语〉与〈国王字典〉的会聚点 [Die drei sprachlichen Verbindungen zwischen ost- und westasiatischen Völkern im späten Mittelalter. Gemeinsamkeiten zwischen dem ‘Huayi yiyu’ und dem ‘Guowang Zidian’]. In: *Xiyu lishi yuyan yanjiu jikan* 西域历史语言研究集刊 [Historical and Philological Studies of China’s Western Regions] 1, 2007, S. 81–102.

115. Zhongguo Mengyuan shi xueshu yantaohui ji Fang Linggui jiaoshou jiushi huadan qingzhuhui shuping 中国蒙元史学术研讨会暨方龄贵教授九十华诞庆祝会述评 [Zum Diskussionsforum zur Geschichtsforschung der Yuan-Dynastie und der Feier des 90. Geburtstages des Professors Fang Linggui]. In: *Zhongguo shi yanjiu dongtai* 中国史研究动态 [News About the Chinese Historical Studies] 2, 2008, S. 15–17.

116. Zhonggu zaoqi Zhongguoren de kuayang yuanhang— Jin Faxian de lüxing yu Tang Jia Dan de “Tonghai yi dao li” 中古早期中国人的跨洋远航——晋法显的旅行与唐贾耽的“通海夷道里” [Die chinesischen Seereisen im frühen Mittelalter. Die Reise des Faxian und das “Tonghai yi dao li” des Jia Dan]. In: *Haiyang – women minzu liuxia de jiyi* 海洋——我们民族留下的记忆 [Der Ozean im Gedächtnis des chinesischen Volkes]. Peking 2008, S. 10–36.

117. Cong Taipingyang dao Yinduyang – Yuandai hanghaijia Wang Dayuan de zuji 从太平洋到印度洋——元代航海家汪大渊的足迹 [Vom Pazifischen Ozean bis zum Indischen Ozean. Auf den Spuren des Yuan-zeitlichen Seefahrers Wang Dayuan. In: *Haiyang – women minzu liuxia de jiyi* 海洋——我们民族留下的记忆 [Der Ozean im Gedächtnis des chinesischen Volkes]. Peking 2008, S. 37–56.

118. Cong Chengjisihan shituan dao Shahalu guowang de shituan 从成吉思汗使团到沙哈鲁国王的使团 [Die diplomatischen Missionen von Dschingis Khan bis Schāh Ruch]. In: *Zhongguo Menggu xue guoji xueshu taolunhui lunwen ji* 中国蒙古学国际学术讨论会论文集 [Sammelband zur internationalen Mongolistik-Konferenz in China]. Hohhot 2008, S.468–483.

119. Batuo’erde ‘Tujuesidan’ du hou 巴托尔德〈突厥斯坦〉读后 [Bartolds ‚Turkestan‘]. In: *Xiyu yanjiu* 西域研究 [The Western Regions Studies] 4, 2008, S. 102–109.

120. Zhonggu Yazhou shuangyu zidian bianzuan chuantong – cong ‘Shuangyu Cidian Daolun’ tan qi 中古亚洲双语字典编纂传统——从〈双语辞典导论〉谈起 [Die Tradition der Kompilierung bilingualer Wörterbücher im Mittelalter anhand des Beispiels des „Shuangyu Cidian Daolun“]. In: *Yuan shi ji minzu yu bianjing yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China’s bordering area] 20, 2008, S. 42–66.

121. ‘Xilan Shanbei’ de shi yuan yanjiu 〈锡兰山碑〉的史源研究 [Forschung der historischen Quellen des ‚Xilan Shanbei‘. In: *Zheng He yanjiu* 郑和研究 [Zheng He Studies] 4, 2008, S. 45–52.
122. Qinchaqinjun zuoyou yi kao 钦察亲军左右翼考 [Untersuchungen zur Entourage des Qinchaqinjun]. In: *Yuan shi luncong* 元史论丛 [Studies on the Yuan history] 11, 2009, S. 10–25.
123. Zhonggu shidai zhongchao de shuangyu zidian bianzuan chuantong 中古时代中朝的双语字典编纂传统 [Die Tradition der Kompilierung bilingualer Wörterbücher am mittelalterlichen Kaiserhof]. In: *Fengqiyunyan* 风起云扬 [Festschrift zum ersten internationalen Diskussionsforum der Nanjing University zu ausländischen Aufzeichnungen in chinesischer Sprache]. Peking 2009, S. 3–35.
124. ‘Yuan shi Baiguanzhi’ Wu Guanzheng san pin zi jie ding wu 〈元史·百官志〉武官正三品阶订误 [Korrektur dreier militärischer Ränge im „Baiguanzhi“-Abschnitt des „Yuan shi“]. In: *Lishi yanjiu* 历史研究 [Historische Studien] 6, 2009, S. 174–181.
125. Cong Beiping wang dao Bei’an wan – Namuhan ersan ti 从北平王到北安王——那木罕二三题 [Vom König Beipings zum König Bei’ans. Eine Abhandlung über Nomokhan]. In: *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China’s bordering area] 21, 2009, S. 1–40.
126. Batuo’erde ‘Tujuesidan’ han yiben du hou 巴托尔德〈突厥斯坦〉汉译本读后 [Die chinesische Übersetzung von Bartolds ‚Turkestan‘]. In: *Zhongguo Mengyuan shi xueshu taolunhui ji Fang Linggui jiaoshou jiushi huadan qingzhuhui wenji* 中国蒙元史学术讨论会暨方龄贵教授九十华诞庆祝会文集 [Zum Diskussionsforum zur Geschichtsforschung der Yuan-Dynastie und der Feier des 90. Geburtstages des Professors Fang Linggui] Peking 2010, S. 96–106.
127. ‘Da Ming hun yi tu’ yu ‘Hun yi jiang li tu’ yanjiu – Zhonggu shidai houqi dongya de huanyu tu yu shijie dieli zhishi <大明混一图>与<混一疆理图>研究——中古时代后期东亚的寰宇图与世界地理知识 [Die „Universelle Karte der Ming“ und die „Universelle Karte der Grenzen“. Zur Weltvorstellung Ostasiens und den geografischen Kenntnissen der Welt im späten Mittelalter]. In: *Nanjing Daxue Hanguo yanjiu congshu* 南京大学韩国研究丛书 [Akademische Zeitschrift der Koreanistik der Nanjing University]. Nanjing 2010, S. 1–3.
128. ‘Hunyi jiang li lidai guodu zhi tu’ zhong de wu guo cheng deng di <混一疆理历代国都之图>中的五国城等地 [Fünf Hauptstädte und andere Orte in der „Karte der historischen Hauptstädte des Hunyi jiang li“]. In: *Nanjing Daxue Hanguo yanjiu congshu* 南京大学韩国研究丛书 [Akademische Zeitschrift der Koreanistik der Nanjing University]. Nanjing 2010, S. 51–75.
129. ‘Hunyi jiang li lidai guodu zhi tu’ zhong de wu guo cheng <混一疆理历代国都之图>中的五国城 [Fünf Hauptstädte in „Karte der historischen Hauptstädte des Hunyi jiang li“]. In: *Hanguo yanjiu* 韩国研究 [Zeitschrift für Koreanistik] 9, 2010, S. 101–118.

130. Yuan he Yuan yiqian Yazhou de shuangyu zidian bianzuan chuantong – cong ‘Shuangyu Cidian Daolun’ tan qi 元和元以前亚洲的双语字典编纂传统——从《双语辞典导论》谈起 [Die Tradition der Kompilierung bilingualer Wörterbücher vor und während der Yuan-Dynastie anhand des Beispiels des ‘Shuangyu Cidian Daolun’]. In: *Chengjisihan yu Liupan Shan guoji yantaohui lunwen ji* 成吉思汗与六盘山国际研讨会论文集 [Sammelband zum internationalen Diskussionsforum zu Dschingis Khan und dem Liupan-Gebirge]. Lanzhou 2010, S. 98–125.

131. Wang Zhongde jiazu yu Yuan mo jiangnan guwan shoucang 王仲德家族与元末江南古玩收藏 [Die Familie des Wang Zhongde und ihre Antiksammlung zum Ende der Yuan-Zeit. In: *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China’s Bordering Area] 22, 2010, S. 17–51.

132. Cong qishi zhi si dao bashi zhi si – Hubilie chao tai miao jisi zhong de Meng Han yinsu 从七室之祀到八室之祀——忽必烈朝太庙祭祀中的蒙汉因素 [Mongolische und chinesische Elemente in den Opferzeremonien des Kubilai Khan]. In: *Yuan shi luncong* 元史论丛 [Studies on the Yuan History] 12, 2010, S. 1–20.

133. Zhiyuan chunian she tai miao shen zhu chengwei kao 至元初年初设太庙神主称谓考 [Studie zu den Bezeichnungen der Ahnentafeln des kaiserlichen Ahnentempels bis zu den Anfängen der Yuan-Dynastie]. In: *Qinghua Yuan shi* 清华元史 [Zeitschrift der Mongolistik der Qinghua University] 1, 2011, S. 250–282.

134. Zheng He chuandui Xilan Shan zhi zhan shiliao yanjiu – Zhongguo Haijun de shouci da guimo yuanyang denglu zuozhan 郑和船队锡兰山之战史料研究——中国海军的首次大规模远洋登陆作战 [Historische Quellen zum Kampf des Zheng He und seiner Flotte am Xilan-Berg. Zum ersten großen Kampf der chinesischen Marine im fernen Meer]. In: *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China’s Bordering Area] 23, 2011, S. 78–100.

135. Song Yuan shidai Zhejiang, Fujian yanhai de xunjiansi – jian lun Yuan Penghu xunjiansi 宋元时代浙江、福建沿海的巡检司——兼论元澎湖巡检司 [Die Küsteninspektoren Zhejiangs und Fujians während der Dynastien Song und Yuan. Die Inspektoren der Penghu-Inseln zur Yuan-Periode]. In: *Kuayue haiyang – “Haiyang sichou zhi lu yu shijie wenming jin Cheng” guoji xueshu luntan wenxuan* 跨越海洋——“海上丝绸之路与世界文明进程”国际学术论坛文选 [Ausgewählte Werke der Forschungskonferenz „Die Maritime Seidenstraße im Prozess der Zivilisation“]. Zhejiang 2012, S. 186–199.

136. Yuan Tong’er nian (1334) chaoting shou huan tianchan shijian yanjiu – Guojia yu guizu, siyuan zhengduo tudi douzheng de beihou 元统二年（1334）朝廷收还田产事件研究——国家与贵族、寺院争夺土地斗争的背后 [Abzug und Vergabe von Land durch den Kaiserhof im Jahre 1334. Hintergründe im Kampf um Boden zwischen Staat, Aristokratie und Geistlichkeit]. In: *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China’s Bordering Area] 24, 2012, S. 1–45.

137. Yushan caotang yu san wei “Yuan shi” bianxiuzhe 玉山草堂与三位《元史》编修者 [Das Strohhaus auf dem Berg Yu und die drei Editoren der “Geschichte der Yuan”]. In: *Wanbei wenhua yanjiu jikan* 皖北文化研究集刊 [Wanbei Cultural Studies] 3, 2012, S. 131–152.
138. Yuandai de haiwai maoyi 元代的海外贸易 [Überseehandel in der Yuan-Dynastie]. In: *Qinghua de shiji – Yuan qinghua yu Yuandai de lishi, yishu, kaogu* 青花的世纪——元青花与元代的历史、艺术、考古 [Zeitalter des Porzellans. Das Porzellan der Yuan-Dynastie in Geschichte, Kunst und Archäologie der Yuan-Zeit]. Peking 2013, S. 154–183.
139. Bosiyu zai Dongya de huangjin shidai de kaiqi ji zhongjie 波斯语在东亚的黄金时代的开启及终结 [Aufschwung und Niedergang der Blütezeit des Persischen in Ostasien]. In: *Xinjiang Shifan Daxue xuebao* 新疆师范大学学报 [Journal of Xinjiang Normal University] 1, 2013, S. 70–79.
140. Guanyu bianzuan „Xiao Er Jin“ ciyuan cidian de jige wenti 关于编纂“小儿锦”辞源词典的几个问题 [Die Kompilierung des “Xiao Er Jin” aus etymologischer Sicht]. In: *Qinghua Yuan shi* 清华元史 [Zeitschrift der Mongolistik der Qinghua University] 2, 2013, S. 271–332.
141. ‘Yuan Dianzhang Shi bu Guanzhi Zipin’ kao <元典章·吏部·官制·资品>考 [Studien zu Rängen und Ämtern des Arbeitsministeriums der Yuan-Dynastie]. In: *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China’s Bordering Area] 25, 2013, S. 1–31.
142. Yuan shi Taizong yuannian ding bu 元史太宗纪太宗元年订补 [Korrekturen und Ergänzungen zum ersten Regierungsjahr des Kaisers Taizong der Yuan-Dynastie]. In: *Xibei minzu yanjiu* 西北民族研究 [Northwest National Minorities Research] 3, 2013, S. 107–116.
143. ‘Daxingguo si ji’ de zuozhe Liang Xiang <大兴国寺记>的作者梁相 [Liang Xiang: Der Autor des ‘Daxingguo si ji’]. In: *Jinian Wang Zhonghan xiansheng bainian danchen xueshu wenji* 纪念王锺翰先生百年诞辰学术文集 [Festschrift zum 100. Geburtstag des Wang Zhonghan]. Peking 2013, S. 830–837.
144. Yu Hanwen pingxing de ling yi zhong Hanyu shumianyu Xiao’erjin – lun Huizu minjian chuantong shumian yuyan wenti 与汉文平行的另一种汉语书面语小儿锦——论回族民间传统书面语言问题 [Das Xiao’erjin als paralleles Schriftstück zu chinesischen Texten. Die traditionelle Schriftsprache der Hui]. In: *Xibei Minzu Daxue xuebao* 西北民族大学学报 [Journal of Northwest University for Nationalities] 6, 2013, S. 135–138.
145. Gao Kegong za kao 高克恭杂考 [Studien zu Gao Kegong]. In: *Yuan shi luncong* 元史论丛 [Studies on the Yuan history] 14, 2014.
146. Quanqiuhua shijiao xia de gudai Zhongguo – gudai Zhongguo yu qita wenming guguo ji zhoubian shijie de jiaoliu yu hudong 全球化视角下的古代中国——古代中国与其他文明古国及周边世界的交流与互动 [Das antike China aus der Perspektive der Globalisierung. Austausch

des antiken Chinas mit anderen Zivilisationen und seine Interaktionen mit der Umwelt]. In: *Qianqiu shi zhong de wenhua Zhongguo* 全球史中的文化中国 [Das kulturelle China in der Weltgeschichte]. Peking 2014, S. 31–96.

147. Chen Dezhi jiaoshou bashi huadan zhu ci 陈得芝教授八十华诞祝辞 [Zum 80. Geburtstag des Professors Chen Dezhi]. In: *Xiyu lishi yuyan yanjiu jikan* 西域历史语言研究集刊 [Historical and Philological Studies of China's Western Regions] 7, 2014, S. 11–12.

148. 'Yuan shi' juan er 'Taizong ji' taizong er nian jishi jian zheng <元史>卷二<太宗纪>太宗二年纪事笺证 [Anmerkungen zu den Chroniken des zweiten Regierungsjahrs unter Ögedei Khan im 'Yuan shi' und dem 'Taizong ji']. In: *Xiyu lishi yuyan yanjiu jikan* 西域历史语言研究集刊 [Historical and Philological Studies of China's Western Regions] 7, 2014, S. 143–154.

149. Hainan mingcheng de laili – dui sowei „Xi feilubin hai“ mingming de huiying 南海名称的来历——对所谓“西菲律宾海”命名的回应 [Die Begriffsgeschichte des Südchinesischen Meeres. Reaktionen auf die Namensgebung des “West-Philippinischen Meeres”]. In: *Fu sheng* 浮生 [Floating Life]. Peking 2013, S. 24–31.

150. Shijie lishi xinshidai de chuangzaozhe – jinian Chengjisihan danchen 850 nian 世界历史新时代的创造者——纪念成吉思汗诞辰 850 周年 [Der Begründer der Neuzeit. Im Gedenken an die Geburt des Dschingis Khan vor 850 Jahren]. In: *Menggu shi yanjiu* 蒙古史研究 [Studia Historica Mongolica] 11, 2013.

151. Ding Henian jiqi jiazou 丁鹤年及其家族 [Leben und Familie des Ding Henian]. In: *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 26, 2013, S. 1–19.

152. „sichou zhi lu jingji dai“ jing lue da fangxiang “丝绸之路经济带” 经略大方向 [Die “Seidenstraße als Wirtschaftszone“ als richtungweisende Strategie]. In: *Liaowang* 瞭望 [Liaowang Newspaper] 37, 2014, S. 36–37.

153. 'Yuan shi: Taizong ji' Taizong san nian yihou jishi jianzheng <元史·太宗纪>太宗三年以后纪事笺证 [Anmerkungen zu den Chroniken zur Zeit nach dem dritten Regierungsjahr Ögedeis im Kapitel “Taizong ji” des “Yuan shi”]. In: *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 27, 2014, S. 1–54.

154. Ming Siyi guan Dada guan ji ,Hua yi yiyu' Dada „lai wen“ yanjiu xu 明四夷馆鞞鞞馆及<华夷译语>鞞鞞“来文”研究序 [Vorwort]. In: *Ming Siyi guan Dada guan ji ,Hua yi yiyu' Dada „lai wen“ yanjiu* 明四夷馆鞞鞞馆及<华夷译语>鞞鞞“来文”研究 [Forschungen zu Siyi guan, Dada guan sowie dem Huayi yiyu"] Peking 2014.

155. Yuandai zhuliu wenhua nanbei jixian de xiaoshi – yi Yelü Chucai, Chen Shike yu Dong Potie zhu zhang wei ti 元代主流文化南北界限的消失——以耶律楚材、陈时可与东坡铁柱杖

为题 [Das Schwinden der Grenze zwischen Norden und Süden unter der Leitkultur der Yuan-Dynastie am Beispiel von Yelü Chucai, Chen Shike und Dong Potie zhu zhang]. In: *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 27, 2014, S. 1–8.

156. Nai Xian za kao 乃贤杂考 [Studien über Nai Xian]. In: Neilu Yazhou lishi yuyan wenji – Xu Wenkan xiansheng guxi jinian 内陆亚洲历史语言论集——徐文勘先生古稀纪念 [Studien zu Sprache und Geschichte Innerasiens – Anlässlich des 70. Geburtstages des Xu Wenkan]. Lanzhou: 2014, S. 162–171.

157. Gao Kegong zakao 高克恭杂考 [Studien zu Gao Kegong]. In: Xiyu yanjiu 西域研究 [The Western Regions Studies] 1, 2015, S. 13–21.

158. Ma Xuelijisi renzhi Zhenjiang yuanyin kao – yi zhong wailai yinpin she lib a shengchan yu xiaofei de bentuhua jincheng 马薛里吉思任镇江原因考——一种外来饮品舍里八生产与消费的本土化进程 [Die Hintergründe der Amtsführung des Mar Sargis in Zhenjiang – Lokalisation von Produktion und Konsum eines ausländischen Getränks]. In: *Zhonghua wenshi luncong* 中华文史论丛 [Zeitschrift zur chinesischen Literatur und Geschichte] 1, 2015, S. 109–138.

159. Dongxi yang, nanhai chuantong hangxian yu nanhai de mingcheng – dui suwei Xi Feilubin hai mingming de huiying 东西洋、南海传统航线与南海的名称——对所谓西菲律宾海命名的回应 [Die Traditionellen Seewege im östlichen und westlichen Ozean sowie des Südchinesischen Meeres und ihre Namen. Reaktionen auf die Namensgebung des sogenannten West-Philippinischen Meeres]. In: *Guojia hanghai* 国家航海 [National Maritime Research] 11, 2015, S. 50–64.

160. Yanjing zhengshou keshui shichen shi ke shiji tan wei 燕京征收课税使陈时可事迹探微 [Besteuerung von Beamten und dem Militär in Yanjing]. In: *Yuandai wenxian yu wenhua yanjiu* 元代文献与文化研究 [Zeitschrift zu Kultur und Literatur der Yuan-Periode] 3, 2015, S. 1–21.

161. ‘Yuan shi: Taizong ji’ Nai Mazhen huanghou jianguo bufen jian zheng <元史> • <太宗紀>乃馬真皇后監國部分箋證 [Anmerkungen zur Kaiserinregentin Nai Mazhen im Kapitel “Taizongji” des “Yuan shi”]. In: Xibu menggu luntan 西部蒙古論壇 [Forum für westmongolische Forschung] 2, 2015, S. 1–13.

162. Jin Fushi fu hai shi Song yu Songli jiaowang yanjiu 金富弼浮海使宋与宋丽交往研究 [Die Reise des Kim Busik und die Kontakte der Song-Dynastie mit Koryo]. In: *Hai jiao shi yanjiu* 海交史研究 [Maritime History Studies] 1, 2015, S.1–10.

163. Youxiu chuangtong de jianchizhe yu kexue qianyan de tansuozhe – jinian Xiao Qiqing xiansheng 优秀传统文化的坚持者与科学前沿的探索者——纪念萧启庆先生 [In Gedenken an Herrn Xiao Qiqing]. In: *Xiao Qiqing jiaoshou zhuisi wenji* 萧启庆教授追思文集 [Festschrift zur Rückbesinnung an Professor Xiao Qiqing]. Taoyuan: 2015, S. 127–130.

164. Shidai de jianzheng – ‘Hangzhou Fenghuang si cang Shanxi sheng labowen, bosiwen beaming shidu yizhu’ xu 时代的见证——〈杭州凤凰寺藏陕西省拉伯文、波斯文碑铭释读译注〉序 [„Zeitzeugen” (Vorwort)] in: 杭州凤凰寺藏陕西省拉伯文、波斯文碑铭释读译“Arabische und persische Inschriften im Fenghuang-Tempel in Hangzhou, übersetzt und annotiert”. Peking 2015, S. 1–9.

165. ‘Yuanchao mishi’zhong liang ze yanyu yu xianguan lishi de kekaoxing wenti 〈元朝秘史〉中两则谚语与相关史料的可靠性问题》 [Zwei Sprichwörter in der Geheimen Geschichte der Mongolen und die Zuverlässigkeit entsprechender Quellen in the Secret History of the Mongols and the Reliability of the Relevant Materials]. In: *Minzu yanjiu* 民族研究 [Ethno-National Studies] 5, 2015, S. 85–91.

166. ‘Yuan shi: Dingzong ji’ jian zheng〈元史·定宗纪〉笺证 [Anmerkungen zu den Aufzeichnungen über Güyük Khan im „Yuan shi“]. In: *Xinjiang Shifan Daxue xuebao* 新疆师范大学学报 [Journal of Xinjiang Normal University] 1, 2016, 42–54.

167. sichou zhi lu de yuanqi yu Zhongguo shijiao 丝绸之路的缘起与中国视角 [Die Entstehung der Seidenstraße aus der Sicht Chinas]. In: *Jianghai xuekan* 江海学刊 [Jianghai Academic Journal] 2, 2016, S. 156–168.

168. Youguan Songmo Quanzhou Pushi shiliao de jige yidian 有关宋末泉州蒲氏史料的几个疑点 [Questions on the Sources of the Quanzhou’s Pu family in the Late Song Period]. In: *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China’s Bordering Area] 30, 2016, S. 12–24.

169. “Badu xizheng” juece taolun ji xianguan wenti “拔都西征”决策讨论及相关问题 [On Decision-Making and Related Issues in Batu’s Westward Conquest]. In: *Lishi yanjiu* 历史研究 [Historical Research] 2, 2016, S.176-184.

170. Meng-Yuan shijie diguo de shidai yinji 蒙元世界帝国的时代印记 [Time’s Impact of the Mongolian World Empire]. In: *Chongxin jiangshu Meng Yuan shi* 重新讲述蒙元史 [Reconstructing the Historical Narratives of the Mongol-Yuan Dynasty]. In: *Yazhou xiandai sixiang* 亚洲现代思想 [Moderne Gedanken in Asien] 1, 2016, S. 80-101.

171. Jingtangyu haishi biaoyici—lun “Xiao’erjin” zhong Bosi/Alabowen cihui shiyong de wenti 经堂语还是表意词——论“小儿锦”中波斯/阿拉伯文词汇使用的问题 [Religious loanwords or ideograms—on the questions of the Persian/Arabic words used in Xiao’erjin]. In: CHENG Tong (Hg.): *Sichou zhi lu shang de zhaoshibe* 丝绸之路上的照世盃 [Der weltleuchtende Becher auf der Seidenstraße]. In: „*Zhongguo yu Yilang: Sichou zhi lu shang de wenhua jiaoliu*“ guoji yantaohui lunwenji “中國與伊朗：絲綢之路上的文化交流”國際研討會論文集 [Sammelband zur internationalen Forschungskonferenz „China und Iran: Das kulturelle Austausch auf der Seidenstraße], 2016, S. 67-121.

172. ‘Yuanshi’ juan san: ‘Xianzong ji’ jianzheng zhiyi 〈元史〉卷三〈宪宗纪〉笺证之一

[Annotation to The Annals of Xianzong (Mönke) in the Third Volume of Yuanshi (History of the Yuan), Part I]. In: *Ouya Xuekan* 欧亚学刊 [the International Journal of Eurasian Studies], 4, 14, S.97-114.

173. Kaifang de kexue zhishi tixi—Zheng He yuanshang zhiqian dongxi haishang jiaoliu 开放的科学知识体系——郑和远航之前东西海上交流 [Ein offenes wissenschaftliches System – der maritime Austausch zwischen Ost und West vor Zheng Hes Expeditionen in den westlichen Ozean]. In: CHEN Zhongping (Hg.): *Zouxiang duoyuan wenhua de quanqiu shi – Zheng He xia Xiyang (1405-1433) ji Zhongguo yu Yinduyang shijie de guanxi* 走向多元文化的全球史——郑和下西洋（1405-1433）及中国与印度洋世界的关系 [Die Globalgeschichte der kulturellen Diversität – die Expeditionen Zheng Hes in den westlichen Ozean (1405-1433) und die Beziehungen zwischen China und der Welt des Indischen Ozeans], 1, 2017, S. 76-118.

174. Gudai haishang sichou zhi lu shuailuo de jiaoxun yu qishi 古代海上丝绸之路衰落的教训与启示 [Lessons and Enlightenments of the Decline of the Ancient Maritime Silkroads. In: *Cankao xiaoxi* 参考消息 [Reference News], 11, 2017.

175. Shuyu geguo renmin de sichou zhi lu 属于各国人民的丝绸之路 [Silk Roads Belong to the Peoples All over the World]. In: *Bo'ao guancha* 博鳌观察 [Bo'ao Review] 4, 2017, S.1.

176. Juanshou yu – sichou zhi lu yu Yidai Yilu 卷首语——丝绸之路与一带一路 [Preface: Silk Roads and One Belt One Road]. In: *Jinrong bolan* 金融博览 [View Financial (Bank & Customer)], 6, 2017, S.1.

177. Youguan Yuandai shiyong de jige Bosiyu cihui – muoheluo, limu yu jiaoduan 有关元代使用的几个波斯语词汇——摩合罗、里木与角端 [On three Persian words used in Yuan China: pearl, lemon and rhinoceros]. In: LI Zheng, TANG Mengsheng (Hg.): *21 shiji dongfang wenhua de chuancheng yu chuangxin* 21 世纪东方文化的传承与创新 [Die Fortsetzung und Innovation der östlichen Kultur im 21. Jahrhundert], 2017, S. 372-388.

178. Cong Ming Hanghaihou Zhanghe yu Jinghaihou Wuzhen de Liuqiu Dayang zhi zhan kan Ming Qing yu Liuqiu wangguo de haishang fenjie-woguo Donghai zhuanshu jingji qu dongjie de lishi yiju 从明航海侯张赫与靖海侯吴祯的琉球大洋之战看明清与琉球王国的海上分界——我国东海专属经济区东界的历史依据 [Die Erkennung der Meeresgrenze zwischen dem Ming- und Qing-Reich und dem Königreich Ryūkyū, vom Ryūkyū-Ozean-Krieg von Hanghaihou Zhanghe und Jinghaihou Wuzhen in der Ming-Zeit – die historischen Grundlagen der Wirtschaftszonen des östlichen Meeres]. In: *Haiyang shi yanjiu* 海洋史研究 [Studien zu der maritimen Geschichte], 10, 2017.

179. Jingchuan yu Jinghai xiaokao: gudai Dongya tuji zhong de Ribenhai-Han Ri youguan Ribenhai/Donghai mingcheng zhengyi de Zhongguo shijiao 鲸川与鲸海小考：古代东亚图籍中的日本海——韩日有关日本海/东海名称争议的中国视角 [Studien zu Jingchuan und Jinghai: Das japanische Meer in den antiken Landkarten in Ostasien – die Kontroverse zwischen Südkorea und Japan in Bezug auf die Namen des Japanischen Meers/Ostmeers aus chinesischer Sicht]. In:

Yuan Shi ji minzu bianjiang yanjiu jikan 元史及民族边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area], 32, 2017, S. 72-78.

180. Yuan Shi: Nalin Zhuan yanjiu <元史•纳麟传>研究 [Studien zu der Biographie von Nalin in „Yuan Shi“]. In: *Shi di* 史地 [Geschichte und Geographie], 2017, S. 29-38.

181. Gudai dongxi fang jiaoliu zhong de mapi 古代东西方交流中的马匹 [Pferde im Austausch zwischen Ost und West]. In: *Guangming Ribao* 光明日报 [Guangming Daily], 1, 2017.

ii. Artikel in anderen Sprachen

1. Zur Urheimat und Umsiedlung der Toba. In: *Central Asiatic Journal* 1–2, 1989, S. 86–107.

2. Chinese Iranian Relations in the Mongolian Period. In: *Encyclopaedia Iranica*. Kalifornien 1991, S. 434–436. In Kooperation mit Prof. Peter Jackson der Keele University of England.

3. Indirect Graeco-Roman Influence on Chinese Muslims. In: *Journal of the Indian Society of the Society for the Greek and Roman Studies* 2, 1992, S. 45–57.

4. Mughultai Ba'atur and his Activities in the Region of Khotan. In: *Collection of Papers on Iranian Studies in China*. Peking 1993, S. 39–43.

5. A Study on the Name of Nan Bi (南毗), Kingdom of South India in the Zhu Fan Zhi (诸蕃志). In: *China and the Maritime Silk Route – Unesco Quanzhou International Seminar on China and the Maritime Silk Route* 2, 1994, S.143–158.

6. China in front of its past: the conception of China. In: *The East and the Meaning of History*. Rom 1994, S. 435–450.

7. An Inscription in Memory of Sayyid Bin Abu Ali. A Study of Relations between China and Oman from the Eleventh to the Fifteenth Century. In: ELISSEEFF, Vadime (Hg.): *The Silk Roads. Highways of Culture and Commerce*. New York 1999, S. 122–126.

8. Urban Development and Architecture. Part Three: Eastern Central Asia. In: BOSWORTH, C.E.; M.S. ASIMOV (Hg.): *History of Civilizations of Central Asia. Volume IV: The age of achievement. A.D. 750 to the end of the fifteenth century. Part Two: The achievements*. Paris 2000, S. 574–584.

9. Jews in Yuan Dynasty China. In: SHAPIRO, Sidey (Hg.): *Jews in Old China. Studies by Chinese Scholars*. New York 2001, S. 191–201.

10. A Century of Chinese Research on Islamic Central Asian History in Retrospect. In: *Cahiers D'Asie Centrale* 9, 2001, S.115–129.

11. Government-Sponsored Persian Education in China between 13th and 18th Centuries. In: *Iran. Question et Connaissances*. Paris 2002, S. 267–284.

12. On the Cultural Transformation in the Area of Eastern Tianshan between the Tang and Song Periods. In: DURKIN-MEISTERERNST, Desmond et.al. (Hg.): *Turfan Revisited—The First Century of Research into the Arts and Cultures of the Silk Roads* (=Monographien zur Indischen Archäologie, Kunst und Philologie 17). Berlin 2004, S.180–184.
13. War and Peace between the Yuan Dynasty and the Chaghadaid Khanate (1312-1323). In: *Mongols, Turks and Others—Eurasian Nomads and the Sedentary World*. Boston 2005, S. 339–358.
14. Liu, Yingsheng 劉迎勝 (Verfasser) ; Fujino, Tsukiko 藤野, 月子 (Übersetzerin): „Min-sho Chûgoku to Chûôajia Nishiajia chiiki tonô aida niokeru gaikô gengo no mondai” 明初中国と中央アジア・西アジア地域の間における外交言語 (On the problem of diplomatic languages used between Early Ming China and Central- West Asia), in: Morikawa, Tetsuo 森川哲雄; Saeki, Kôji 佐伯弘次 (Herausgeber): „Nairikuken kaiikiken nettowâku to isuramu“ 内陸圏・海域圏交流ネットワークとイスラム. Fukuoka 福岡 : Tôka Shobô, 權歌書房, 2006: S. 19-48.
15. A Retrospect on Sino-Iranian Cultural Relations in the Late Medieval Period: An East Asian View. In: RITTER, Markus; Ralph KAUZ und Birgitt HOFFMANN (Hg.): *Iran und iranisch geprägte Kulturen—Studien zum 65. Geburtstag von Bert G. Fragner*. Wiesbaden 2008, S. 309–314.
16. Muslim Merchants in Mongol Yuan China. In: SCHOTTENHAMMER, Angela (Hg.): *East Asian “Mediterranean” Maritime Crossroads of Culture, Commerce and Human Migration*. Wiesbaden 2008, S. 133-144.
17. Policies of Acquiring Horses in Early Yuan: A Short Note on the Case of Dongping (1238). In: FRAGNER, Bert G.; Ralph KAUZ; Roderich PTAK; Angela SCHOTTENHAMMER (Hg.): *Pferde in Asien. Geschichte, Handel und Kultur*. Wien 2009, S. 83–85.
18. Armenia in Chinese Sources. In: ASATRIAN, Garmol S. (Hg.): *Iran and the Caucasus* 12, 2. Boston 2008, S. 175–190. In Zusammenarbeit mit Ralph KAUZ.
19. A Lingua Franca among the Silk Road: Persian Language in China between 14th and the 16th Century. In: KAUZ, Ralph (Hg.): *Aspects of the Maritime Silk Road. From the Persian Gulf to the East China Sea* (= East Asian Maritime History 10) und SCHOTTENHAMMER, Angela (Hg.): *East Asian Economic and Socio-cultural Studies*. Wiesbaden 2010, S. 87–96.
20. Xiaojing Scripts among Chinese Muslim Ethnic Minorities. In: *Proceedings of International Conference Islamic Civilization in Central Asia*. Istanbul 2010, S. 371–390.
21. A Study of Kùšān Tarim in the Yuan Dynasty. In LOU, Xin (Hg.): *Chinese Scholars on Inner Asia*. Indiana 2012, S. 463–487.
22. The Taiwan Strait between the Twelfth and Sixteenth Centuries and the Maritime Route to

Luzon. In: *Journal of Asian History* 2, 2012, S. 167–180 .

23. From the Qipčaq Steppe to the Court in Daidu: A Study of the History of Toqtoq’s Family in Yuan China. In: ROSSABI, Morris: *Eurasian Influences on Yuan China*. Singapore 2013, S. 168–177 .

24. Cities and Routes of Ferghana in the "Xiyu tudi renwu lüe" and the "Xiyu tudi renwutu". In: *Journal of Asian History* 49, 1–2, 2015. S. 229–251.

25. Kumārajīva and his translation of Buddhists Classics viewed through the Chinese literature of 13th and 14th century. In: SHASHIBALA (Hg.): *Kumārajīva Philosopher and Seer*. New Delhi 2015, S. 287–293.

26. The Zenith of Persian in China: Background, Usage, Education, and Development. In: Li Jinxiu & Yu Taishan (Hg.): *Eurasian Studies*. Sydney, Australia, 5, 2017, S. 313-325.

b. Artikel in Zusammenarbeit

1. Sanshi nian lai Xifang de Yuan shi yanjiu 三十年来西方的元史研究 [Die westliche Yuan-Forschung der letzten dreißig Jahre]. In: *Zhongguo shi yanjiu dongtai* 中国史研究动态 [News About the Chinese Historical Studies] 1, 1981, S. 2–9. Unter Mitarbeit von Yao Dali 姚大力.

2. Yi du hu Gaochang wang shi xun bei Huihu wen beiwen zhi jiaokan yu yanjiu 亦都护高昌王世勋碑回鹘文碑文之校勘与研究 [Forschungen zu den Inschriften des Königs der Huihu in Gaochang]. In: *Yuan shi ji beifang minzu shi yanjiu jikan* 元史及北方民族史研究集刊 [Studies in the History of the Yuan Dynasty and of the Northern Nationalities] 8, 1984, S. 57–106. Unter Mitarbeit von Kahaer BALATI.

3. “A’ertai – youmu sichou zhi lu kaocha” jianjie “阿尔泰—游牧丝绸之路考察”简介 [Einführung in die Studien der Seidenstraße der Altai-Nomaden]. In: *Zhongguo shi yanjiu dongtai* 中国史研究动态 [News About the Chinese Historical Studies] 12, 1992, S. 16–20. Unter Mitarbeit von SHI Weimin 史卫民 und Sicen CAOGHTU.

4. Sha Mahamu Chulasi ‘Xunqiu zhenlizhe zhi you’ (jiexuan) yizhu 沙·马哈木·楚刺思《寻求真理者之友》(节选)译注 [Annotierte Übersetzung von Auszügen aus “Freunde der nach Wahrheit Strebenden”. Teil 1] In: *Xibei minzu yanjiu* 西北民族研究 [Northwest National Minorities Research] 2, 1993, S. 131–139. Unter Mitarbeit von Dr. LIU Zhengyin 刘正寅.

5. Dui Keyou zhong qi ye xun pai Alabo zimu wenzi dushi de yijian 对科右中旗夜巡牌阿拉伯字母文字读释的意见 [Aussprache und Erklärung des arabischen Schriftzuges auf dem mittleren Banner der Nachtpatrouille]. In: *Minzu yuwen* 民族语文 [Zeitschrift für ethnische Sprachen] 3, 1995, S. 51–55. Unter Mitarbeit von CAI Meibiao 蔡美彪, Haxim TURDI und ZENG Yansheng 曾延生.

6. Zhongguo gudai beifang minzu shi de diwei, wenxian yu yanjiu. Zhongguo beifang minzu bianqian yanjiu daolun 中国古代北方民族史的地位、文献与研究 [Die Bedeutung von Geschichte, Literatur und Forschung antiker nordchinesischer Minderheiten]. In: *Xibei Di Er Minzu Xueyuan xuebao* 西北第二民族学院学报 [Academic Journal of the 2nd Institute of Ethnic Minorities Studies in Northwest China] 3, 2002, S. 5–13. Unter Mitarbeit von WANG Jiguang 王继光.
7. Ming Siyiguan „Dadaguan“ yanjiu 明四夷馆“鞑靼馆”研究 [Die mongolische Schule School des asiatischen Instituts in Ming–China]. In: *Zhongyan Minzu Daxue xuebao* 中央民族大学学报 [Academic Journal of the Central University of Chinese Ethnic Minorities] 4, 2002, S. 62–68. Unter Mitarbeit von UWUNGAOWA.
8. Oumei xuezhe dui Dongbeiya de yanjiu 欧美学者对东北亚的研究 [Die westliche Nordostasien-Forschung]. In: *Yuan shi ji minzu shi yanjiu jikan* 元史及民族史研究集刊 [Studies on Yuan and on the History of Ethnic Minorities] 17, 2004, S. 171–199. Unter Mitarbeit von HAN Zhongyi 韩中义.
9. Beiya shi yanjiu huigu 北亚史研究回顾 [Rückblick auf die nordasiatische Geschichtsforschung]. In: Yu Taishan (Hg.): *Neilu Ou Ya gudai shi yanjiu* 内陆欧亚古代史研究 [Antike Geschichtsforschung im inneren Eurasien]. Fuzhou 2005, S. 155–197. Unter Mitarbeit von HAN Zhongyi 韩中义, MA Juan 马娟, TE Mulei 特木勒 und YANG Xiaochun 杨晓春.
10. Lun Zhongguo beifang minzu shi de xueke tixi 论中国北方民族史的学科体系 [Forschungsdisziplinen in der Geschichtsforschung der nordchinesischen Ethnien]. In: *Xibei minzu yanjiu* 西北民族研究 [Northwest National Minorities Research] 12, 2005, S. 32–43. Unter Mitarbeit von WANG Jiguang 王继光.
11. ‘Gemaba wei Ming Taizu jian fu tu’ Huihui wen chutan 〈葛玛巴为明太祖荐福图〉回回文初探 [Eine tentative Studie zur persischen Beschreibung der Bildrolle “Rituelle buddhistische Versammlung ausgeführt von Karma-pa zu Ehren des ersten Ming-Kaisers”]. In: *Xibei minzu yanjiu* 西北民族研究 [Northwest National Minorities Research] 1, 2006, S. 52–63. Unter Mitarbeit von LUO Aili 骆爱丽.
12. Ming Qing shidai de beiyang hangxian – yi xiancun Ming Qing shiqi de haitu wei zhongxin 明清时代的北洋航线—以现存明清时期的海图为中心 [Handelsrouten im Nördlichen Ozean während der Ming- und Qing-Dynastien. Mit besonderem Augenmerk auf erhaltenen Seekarten]. In: SCHOTTENHAMMER, Angela; Roderich PTAK (Hg.): *Dongya jingji yu shehui wenhua luncong* 东亚经济与社会文化论丛 [The Perception of Maritime Space in Traditional Chinese Sources]. Wiesbaden 2006, S. 53–78. Unter Mitarbeit von Chen Bo 陈波.
13. Jin Fushi fang Song luxian chutan – yi dui “‘Gaoli xian lu’” ji ‘Dongwen xuan’ zhong Jin Fushi zhuzuo yanjiu wei jichu 金福轼访宋路线初探——以对《〈高丽贤录〉》及《〈东文选〉》中金富轼著作研究为基础 [Eine tentative Studie über die Reise des Kim Busik ins China der Song-Zeit auf Grundlage seiner Werke “Gaoli xian lu” und “Dongwen xuan”]. In: JIN Huxiong 金虎雄 (Hg.):

Zhong Han jiaoliu yu Hanguo chuantong wenhua yanjiu – Jinian Zhong Han jianjiao shiwu zhounian 中韩交流与韩国传统文化研究——纪念中韩建交十五周年 [Studien zu sino-koranischen Kontakten und der traditionellen Kultur Koreas. Festschrift zum 15. Jahrestag der diplomatischen Beziehungen zwischen China und Korea](= Chaoxian-Hanguo xue congshu 朝鲜-韩国学丛书[Nord- und Südkorea-Studien] VIII). Yanbian, S. 16–32. Unter Mitarbeit von XU Heng 许恒.

14. Xiaceng minzhong yanzhong de Meng, Song yu Gaoli – Nansong cong haidao suohuo Meng Li xinxi zhuizong 下层民众眼中的蒙、宋与高丽——南宋从海道所获蒙丽信息追踪 [Die Mongolei, Song-China und das Reich Koryo aus Sicht der Unterschicht. Per Seeweg erhaltene Informationen über die Mongolei und Koryo während der Südlichen Song.] In: *Yuanshi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 29, 2015, S. 111–137. Unter Mitarbeit von Jin Enmei 金恩美.

4. Redaktion

1. *Zhong Han lishi wenhua jiaoliu lunwenji* 中韩历史文化交流论文集 [Geschichte des kulturellen Austausches zwischen China und Korea]. In: *Collection of Papers on Sino-Korean Cultural Links*. Nanjing 2001. Unter Mitarbeit von Cai Shaoqing 蔡少卿.

2. *Zhong Han lishi wenhua jiaoliu lunwenji* 中韩历史文化交流论文集 [Geschichte des kulturellen Austausches zwischen China und Korea]. In: *Collection of Papers on Sino-Korean Cultural Links*. Nanjing 2005. 2. Auflage. Unter Mitarbeit von Cai Shaoqing 蔡少卿.

3. *Zhong Han lishi wenhua jiaoliu lunwen wenji* 中韩历史文化交流论文集 [Geschichte des kulturellen Austausches zwischen China und Korea]. In: *Collection of Papers on Sino-Korean Cultural Links*. Nanjing 2007.

4. *Yuan shi ji minzu shi yanjiu jikan* 元史及民族史研究集刊 [Studies on Yuan and on the History of Ethnic Minorities] 14, 2001.

5. *Yuan shi ji minzu yanjiu jikan* 元史及民族史研究集刊 [Studies on Yuan and on the History of Ethnic Minorities] 15, 2002.

6. The Appearance of the Xiaojing Scripts and the Chinese Spoken by Hui Muslims. In: *Yuan shi ji minzu yanjiu jikan* 元史及民族史研究集刊 [Studies on Yuan and on the History of Ethnic Minorities] 16, 2003, S. 216–227.

7. *Yuan shi ji minzu yanjiu jikan* 元史及民族史研究集刊 [Studies on Yuan and on the History of Ethnic Minorities] 17, 2004).

8. *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 18, 2006.

9. *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the

Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 19, 2007.

10. *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 20, 2008.

11. *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 21, 2009.

12. *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 22, 2010.

13. 'Da Ming hunyi tu' yu 'Hunyi jiang litu' yanjiu – zhonggu shidai houqi Dongya de huanyu tu yu shijie dili zhishi <大明混一图>与<混一疆理图>研究——中古时代后期东亚的寰宇图与世界地理知识 [Die „Universelle Karte der Ming“ und die „Universelle Karte der Grenzen“. Zur Weltvorstellung Ostasiens und den geografischen Kenntnissen der Welt im späten Mittelalter]. Nanjing 2010. Co-Redaktion: Yang Xiaochun 杨晓春.

14. *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 23, 2011.

15. *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 25, 2012.

16. *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 25, 2013.

17. *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 26, 2013.

18. *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 27, 2014.

19. *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 28, 2014.

20. *Hai jiao shi yanjiu* 海交史研究 [Maritime History Studies] 1, 2015.

21. *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 29, 2015.

22. *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 30, 2015.

23. *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the

Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 31, 2016.

24. *Yuan shi ji minzu yu bianjiang yanjiu jikan* 元史及民族与边疆研究集刊 [Studies on the Mongol-Yuan and China's Bordering Area] 32, 2016.